



MARKETING MAIL  
US POSTAGE  
PAID  
WENATCHEE, WA  
PERMIT NO. 300  
ECRWS

## Residential Customer

# Ha sido un privilegio servirles



Steve Wright

Bueno, no he terminado del todo, este será mi último boletín y hay mucho que quiero compartir.

En primer lugar, quiero expresar cuánto respeto a Kirk Hudson, quien fue seleccionado por la junta directiva como mi sucesor. Es un líder ético y fuerte

que está comprometido con el éxito del condado de Chelan y estuvo estrechamente vinculado con el desarrollo de nuestro plan estratégico que la junta directiva se comprometió a continuar.

Han sido ocho increíbles años para mí y mi familia. Para ser honesto, no sabíamos lo que encontraríamos cuando llegamos aquí, pero tuvimos la fortuna de sentirnos bienvenidos en todo momento. Queremos mucho a las personas que hemos conocido, amamos la belleza de esta zona y el compromiso con el servicio comunitario que prevalece. La experiencia ha sido tan buena, que la decisión de quedarnos aquí fue más fácil. Gracias por hacer de este lugar nuestro hogar.

No quiero hablar mucho de mi época como gerente general, solo diré que encontré muchas

cosas y personas buenas cuando llegué aquí que me permitieron crear oportunidades para ayudar a construir un mejor futuro para el condado de Chelan. Ha sido un placer transmitir lo que ustedes, el público, quiere y combinar eso con los recursos y capacidades del PUD.

En segundo lugar, no estoy dejando el PUD para encontrar otro trabajo, o porque ya no lo disfruto. Me retiro porque quiero llevar una vida más relajada e intentar cosas nuevas. Con suerte, encontraré maneras de seguir haciendo una diferencia positiva y significativa en el mundo.

Quiero que sepan que en todo el Distrito he conocido a empleados del PUD comprometidos con el objetivo de lograr una diferencia positiva e importante en esta comunidad. Con el compromiso de la junta directiva como guía para mejorar la calidad de vida del condado de Chelan fui testigo de la importancia de la cultura de trabajar para el interés público en las oficinas del PUD. Ha sido muy gratificante trabajar con un gran número de personas que dan lo mejor de sí mismos para hacer mejor a su comunidad para sus amigos y vecinos.

Sobre todo, fue muy divertido trabajar a nivel de minorista en lugar de mayorista, donde

trabajé los últimos años de mi carrera. Ha sido muy gratificante poder ver el valor que se ofrece a medida que se añaden mejoras a nuestros parques, servicios de fibra, agua, agua residual y de electricidad.

Tenemos desafíos muy grandes por delante. Hay oportunidades para tomar medidas que conserven nuestra ventajosa tarifa eléctrica, seguir ampliando el extraordinario acceso a la fibra óptica en los condados rurales, apoyar el desarrollo económico local con un impacto mínimo en las tarifas existentes, ampliar el servicio de agua y agua residual en las partes de acceso difícil de nuestro condado, mejorar el ya impresionante sistema de parques, y encontrar formas de crear el mejor valor para la mayoría de gente por más tiempo. No deja de

ser un gusto participar en estas conversaciones, pero es momento de dejar que alguien más tenga la oportunidad.

Gracias a todos aquellos que se me han acercado con preguntas, ánimo, buenos deseos y amabilidad. El servicio público comprometido con su gobierno es el mejor camino a una democracia sólida. Chelan PUD y el condado de Chelan son lugares increíbles. Estoy muy agradecido por haber tenido la oportunidad de servirles.

Gracias a todos aquellos que se me han acercado con preguntas, ánimo, buenos deseos y amabilidad



with  
**CHELAN COUNTY PUD**  
NOVEMBER  
DECEMBER 2021

# It's been a privilege to serve



Steve Wright

Well, while I am not quite done, this is my final newsletter. I have so much to share.

First, I want to say how much I respect Kirk Hudson who has been selected by our Board as my successor. He is a strong, ethical leader committed to the success of Chelan County. He has been intimately involved in developing our strategic plan that the Board has committed to continue pursuing.

This has been a marvelous eight-year run for my family and me. To be honest, we did not know what we would find when we came here. We have been fortunate to feel welcomed every step of the way. We have loved the people we have met, the beauty of this area and the commitment to community service that is prevalent here. It's been so good, that we have made what seems like an easy decision to stay in the area. Thank you for making this place become a home.

I don't want to dwell on my time as general manager. Let me say simply that there were many good things and people in place when I got here that have created opportunities to be part of

building a better future for Chelan County. It's been enjoyable seeking to translate what you, the public, wants and matching that up with the resources and capabilities of the PUD.

I'm not leaving the PUD to go find other work, or because the job is no longer enjoyable. I'm leaving because I want to slow down the pace of life and try new things. Hopefully, I will find ways to continue to make a positive and meaningful difference in the world.

I want you to know that across the District I have found PUD employees to be committed to the goal of making a positive and meaningful difference in this community. Led by our Board's commitment to enhancing the quality of life in Chelan County, I have witnessed the culture at the PUD of focusing on serving the public interest. It's been very rewarding to work with a large group of people who want to be great at making their community better for their friends and neighbors.

It's been especially fun for me to work at the retail rather than wholesale level where I spent the rest of my career. Being able to see the value provided

as enhancements are added to our parks, fiber, water, wastewater and electric services has been extremely rewarding.

There are some great challenges ahead. There are opportunities to take actions that preserve our tremendous electric rate advantage, further expand broadband access that is already extraordinary for a rural county, support local economic development with minimal impact to existing rates, expand water and wastewater service in the difficult-to-serve portions of our county, improve our already impressive parks system and find other ways to create best value for the most people for the longest time. It never stops being fun being part of these conversations, but

it's time to let someone else have the fun.

Thank you to the those who have reached out with questions, encouragement, thoughts and kindness. An engaged public working with their government is the best path to a strong

democracy. Chelan PUD and Chelan County are amazing places. I'm grateful to have had the opportunity to serve.

Thank you to the those who have reached out with questions, encouragement, thoughts and kindness.

## ¿Deberías ajustar la temperatura del agua?

Si piensas reiniciar el calentador de agua este invierno ¿cuál es la temperatura adecuada?

**100 degrees Fahrenheit:** Demasiado frío. Hay bacterias peligrosas que crecen en esta temperatura.

**140F:** ¡Demasiado caliente! Esta temperatura puede ocasionar quemaduras dolorosas.

**120F:** ¡Perfecto! El Departamento de Energía de los Estados Unidos recomienda una temperatura de 120° F para la seguridad y eficiencia energética.

Para configurar la temperatura de un calentador eléctrico primero debes apagarlo desde el panel de circuito, luego quitar las placas frontales del tanque que cubren la parte superior e inferior, y después usar un desarmador para ajustar manualmente cada control de temperatura a "120".

¿No sabes cómo hacerlo? Llama a tu electricista o plomero.



## LOS CAMINOS EN Foothills CIERRAN EL 1 DE DICIEMBRE

Comenzando el 1ero de diciembre Chelan PUD's Home Water Preserve y el sistema de caminos conectados de Sage Hills estarán cerrados durante los meses fríos de invierno para proteger la vida silvestre. Esta área reabrirá al público el 1ero de abril.

El PUD se ha asociado con el Distrito de Salud de Chelan-Douglas para compartirle información importante dentro de este folleto.



## Should you adjust your water heater temperature?

Let's say Goldilocks decided to reset the water heater, just in time for hot showers this winter. Which temperature is just right?

**100 degrees Fahrenheit:** Too cold. Harmful bacteria grows at this temperature.

**140F:** Too hot! This temperature may cause painful scalding.

**120F:** Ah, perfect. The U.S. Department of Energy recommends 120F for safety and energy efficiency.

To set the temperature on an electric water heater, turn the water heater off at the circuit breaker panel, remove the face plates on the tank that cover the top element and the lower element, and use a screwdriver to manually turn each temperature control dial to "120."

Not your cup of tea? Call your electrician or plumber.



## FOOTHILLS TRAILS CLOSE DEC. 1

Seasonal closures begin Dec. 1 at Chelan PUD's Home Water Preserve and the connected Sage Hills trails system to protect wildlife during the cold, lean winter months. The area will re-open for outdoor recreation around April 1.

The PUD has partnered with the Chelan-Douglas Health District to share important information inside this issue.



# Lights out?

Chelan County is a winter wonderland, but every once in a while, winter storms knock out power. **Here's what to do:**

- Call the **24-hour outage line: (877) 783-8123**. Listen to the recording, and stay on the line if you have new information to report.
- Follow Chelan PUD on Facebook, Twitter, or check [chelanpud.org](http://chelanpud.org) for outage info and updates.
- Unplug electronics and turn off everything but one porch light, so PUD crews can see when power has been restored.
- Stay away from sagging or fallen power lines. Don't cut up fallen trees that are entangled in power lines.
- If you see a downed line, stay at least 40 feet away and call 911.

# Ready for winter?

Make your home a cozy refuge from the cold—without a high electric bill.

- Looking for easy low- or no-cost ways to save? Check out [chelanpud.org/winter](http://chelanpud.org/winter) for pro tips
- Considering home improvements that save big for many years? Find rebates of up to \$1,400 at [chelanpud.org/save](http://chelanpud.org/save)

# Fuel Mix Disclosure 2020

Washington state law requires utilities to publish their fuel mix for customers.

The state's 2020 report on the resources serving Chelan County PUD's retail customers are shown right:

Hydroelectric	99.98%
Wind	0.02%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

# ¿Se fue la luz?

El condado de Chelan es un paraíso invernal, pero, de vez en cuando, las tormentas de invierno producen interrupciones eléctricas. **Esto es lo que debes hacer:**

- Llama a la **línea de interrupciones eléctricas disponible las 24 horas del día: (509) 663-8121**. Escucha la grabación y mantente en la línea si tienes información nueva para reportar.
- Sigue a Chelan PUD en Facebook, Twitter, o consulta [chelanpud.org](http://chelanpud.org) para tener información y actualizaciones sobre interrupciones eléctricas.
- Desenchufa los electrodomésticos y apaga todo menos una luz del porche, para que los equipos del PUD puedan ver cuándo se restablece el servicio.
- Aléjate de cables colgantes o caídos. No cortes árboles caídos que estén enredados en el cableado eléctrico.
- Si ves un cable caído, mantente a una distancia mínima de 40 pies, y llama al 911.

# ¿Estás listo/a para el invierno?

Haz de tu hogar un refugio cálido, sin tener que pagar mucho en tu factura de luz.

- ¿Buscas maneras baratas o gratuitas para ahorrar dinero este invierno? Consulta La Hora Poderosa en [chelanpud.org/conservación](http://chelanpud.org/conservación) para consejos de nuestros especialistas
- ¿Quieres mejorar tu hogar para que tu familia esté más cómoda durante muchos años? Encuentra reembolsos de hasta \$1,400 en [chelanpud.org/conservación](http://chelanpud.org/conservación)

# Combinación de combustible 2020

La ley estatal de Washington obliga a los servicios públicos a publicar su combinación de combustible para los clientes.

A continuación se muestra el informe estatal del 2020 sobre los recursos que ofrece el PUD

del condado de Chelan a sus clientes minoristas:

Hydroeléctrico	99.98%
Eólico	0.02%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

# "BABY, YOU CAN DRIVE MY PLUG IN YOUR CAR"

Free plug-in charging stations?! Now that's something to sing about. Park your sweet electric ride at any of the PUD's five electric-vehicle charging stations and fuel up on carbon-free, renewable energy – for free, anytime.

- Chelan PUD Headquarters: 327 N. Wenatchee Ave., Wenatchee
- Walla Walla Point Park: 1351 Walla Walla Ave., Wenatchee
- Confluence Technology Center: 285 Technology Center Way, Wenatchee
- Rocky Reach Discovery Center: 6151 State Highway 97A

Beep-beep, m'beep-beep, yeah!

Learn more at [chelanpud.org/EV](http://chelanpud.org/EV).

# Get By With a Little Help FROM YOUR FRIENDS ...

Don't start 2022 with a past-due balance. Help is a phone call away: (509) 661-8002. Or, email [customerhelp@chelanpud.org](mailto:customerhelp@chelanpud.org)

If you're facing an overdue utility bill, we can help you get back on track with financial assistance, discounts for seniors or disabled people, or payment plans to fit your budget.

Call today -- (509) 661-8002 – and start the new year on the up-and-up.

# ¡YA PUEDES ENCHUFAR TU AUTO ELÉCTRICO EN NUESTRAS ESTACIONES GRATUITAS!"

Eso sí que es música para los oídos. Estaciona tu transporte eléctrico en cualquiera de las cinco estaciones de carga del PUD y apoya la energía renovable y libre de carbono gratis y a cualquier hora.

- Oficina central de Chelan PUD: 327 N. Wenatchee Ave., Wenatchee
- Parque Walla Walla Point: 1351 Walla Walla Ave., Wenatchee
- Centro de tecnología de Confluence: 285 Technology Center Way, Wenatchee
- Centro de Descubrimiento de Rocky Reach: 6151 State Highway 97A

Beep-beep, m'beep-beep, yeah!

Conoce más en [chelanpud.org/EV](http://chelanpud.org/EV).

# SAL ADELANTE CON UN POCO DE AYUDA DE TUS AMIGOS ...

No comiences el 2022 con saldos pendientes. Para ayuda llámanos al departamento de servicio al cliente: (509) 661-8002 o envía un correo a [customerhelp@chelanpud.org](mailto:customerhelp@chelanpud.org)

Si tienes facturas eléctricas atrasadas, podemos ayudarte a salir adelante con ayuda financiera, descuentos para personas de la tercera edad o con discapacidad, o con planes de pago que se ajusten a tu presupuesto.

Llama hoy al (509) 661-8002 y comienza el año nuevo con tranquilidad.